



KYKLAΔΙΚΟ ΣΕΜΙΝΑΡΙΟ – CYCLADIC SEMINAR

Monday, 14 January 2013

Colin Renfrew

The Early Cycladic Settlement at Dhaskalio, Keros and the sanctuary at Kavos in the light of the 2006 to 2008 excavations: Deciphering a mystery.

The pioneering excavations by Christos Doumas in 1963 at the looted site of Kavos on Keros, followed by those of Photeini Zappeiropoulou, revealed a mystery which neither those of 1987 by Doumas, Marangou and myself, nor the publication of 'The Keros Hoard' by Peggy Sotirakopoulou, were able to resolve. Why were all the finds at Kavos broken in fragments? Why so many? What were the relations of this site with the settlement on the small islet of Dhaskalio, now lying 90 metres offshore?

The excavations at both Kavos and Dhaskalio in 2006 to 2008 have revealed clear evidence for a pan-Cycladic sanctuary at Kavos (**fig. 1**) in the Early Bronze Age and a major settlement on Dhaskalio (**fig. 2**). Together they document what appears to be the first regional ritual centre of the Aegean, perhaps the first maritime ritual centre in the world. Is it now possible to speak of a Confederacy of Keros, which flourished in the Cyclades in the later third millennium BC?

Δευτέρα, 14 Ιανουαρίου 2013

Colin Renfrew

Ο Πρωτοκυκλαδικός οικισμός του Δασκαλιού και το Ιερό στον Κάβο Δασκαλιού της Κέρου υπό το φως των ανασκαφών των ετών 2006 έως 2008: Αποκρυπτογραφώντας ένα μυστήριο

Οι πρώτες ανασκαφές του Χρίστου Ντούμα στη συλημένη θέση Κάβος Δασκαλιού της Κέρου το 1963 καθώς και εκείνες που ακολούθησαν από τη Φωτεινή Ζαφειροπούλου αποκάλυψαν ένα μυστήριο, το οποίο δεν κατέστη δυνατό να εξιχνιασθεί ούτε με τις ανασκαφές του 1987 από τον Ντούμα, την Μαραγκού και εμένα τον ίδιο ούτε με τη δημοσίευση του «Θησαυρού της Κέρου» από την Πέγκη Σωτηρακοπούλου. Γιατί βρέθηκαν θραυσμένα όλα τα ευρήματα στον Κάβο Δασκαλιού της Κέρου; Γιατί ήταν τόσο πολλά; Ποιες ήταν οι σχέσεις της συγκεκριμένης θέσης με τον οικισμό της νησίδας Δασκαλιό, η οποία βρίσκεται σήμερα 90 μέτρα μακριά από την ακτή της Κέρου;

Από τις ανασκαφές που διεξήχθησαν τόσο στον Κάβο Δασκαλιού της Κέρου όσο και στο Δασκαλιό από το 2006 έως το 2008 προέκυψαν σαφή στοιχεία για ένα πανκυκλαδικό ιερό της Πρώιμης Εποχής του Χαλκού στον Κάβο (**εικ. 1**) και έναν οικισμό μείζονος σημασίας στο Δασκαλιό (**εικ. 2**). Οι δύο θέσεις σε συνδυασμό μεταξύ τους τεκμηριώνουν την ύπαρξη ενός κέντρου που φαίνεται να αποτελεί το πρώτο περιφερειακό κέντρο τέλεσης λατρευτικών πράξεων στο Αιγαίο, ίσως το πρώτο τέτοιο νησιωτικό κέντρο στον κόσμο. Μήπως είναι πλέον δυνατό να ομιλούμε για μια Ομοσπονδία της Κέρου, η οποία ήκμασε στις Κυκλάδες στα τέλη της τρίτης χιλιετίας π.Χ.;



Fig. 1 Fragments from different marble figurines found during the excavations at Kavos on Keros.

Εικ. 1 Θραύσματα από διαφορετικά μαρμάρινα ειδώλια που βρέθηκαν κατά τις ανασκαφές στον Κάβο Δασκαλιού της Κέρου.



Fig. 2 The excavator at the settlement on Dhaskalio during the excavation.

Εικ. 2 Ο ανασκαφέας στον οικισμό του Δασκαλιού κατά τη διάρκεια της ανασκαφής.